

# DEUTSCHER BUNDESTAG

17. Wahlperiode

Ausschuss für Familie, Senioren,  
Frauen und Jugend

Berlin, den 06.06.2012

Tel.: (030)227- 37 112 (Sekretariat)

Tel.: (030)227- 30 313 (Sitzungssaal)

Fax: (030)227- 36 805 (Sekretariat)

Fax: (030)227- 36 313 (Sitzungssaal)

## Mitteilung

Die 68. Sitzung des Ausschusses für Familie, Senioren, Frauen und Jugend findet statt am:

**Mittwoch, dem 13.06.2012, 11:00 Uhr**

**Sitzungssaal: Saal 2.200**

**Sitzungsort: Paul-Löbe-Haus**

## Tagesordnung

- 1 Antrag der Abgeordneten Katja Dörner, Ekin Deligöz, Kai Gehring, weiterer Abgeordneter und der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
- Zusatzprotokoll der UN-Kinderrechtskonvention zur Individualbeschwerde schnellstmöglich ratifizieren
- BT-Drucksache 17/8917**
- Federführend:**  
*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*
- Mitberatend:**  
*Rechtsausschuss*  
*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. Katja Dörner [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*  
*Abg. Dr. Peter Tauber [CDU/CSU]*  
*Abg. Marlene Rupprecht (Tuchenbach) [SPD]*  
*Abg. Miriam Gruß [FDP]*  
*Abg. Diana Golze [DIE LINKE.]*
- Voten angefordert für den: 13.06.2012**
- 2 Gesetzentwurf der Fraktionen der CDU/CSU und FDP
- Entwurf eines Gesetzes zur Erweiterung der jugendgerichtlichen Handlungsmöglichkeiten
- BT-Drucksache 17/9389**
- Federführend:**  
*Rechtsausschuss*
- Mitberatend:**  
*Innenausschuss*  
*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. Thomas Jarzombek [CDU/CSU]*  
*Abg. Sönke Rix [SPD]*  
*Abg. Florian Bernsneider [FDP]*  
*Abg. N. N. [DIE LINKE.]*  
*Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**

- 3 Antrag der Fraktionen der CDU/CSU und FDP **Federführend:**  
*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- Übersetzungserfordernisse der nationalen **Mitberatend:**  
 Parlamente in der mehrjährigen *Auswärtiger Ausschuss*  
 EU-Finanzplanung 2014-2020 berücksichtigen - *Innenausschuss*  
 Übersetzung auch im intergouvernementalen *Sportausschuss*  
 Rahmen sicherstellen *Rechtsausschuss*  
**BT-Drucksache 17/9736** *Finanzausschuss*  
*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*  
*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*Ausschuss für Arbeit und Soziales*  
*Verteidigungsausschuss*  
*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*Ausschuss für Gesundheit*  
*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*  
*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*  
*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
*Ausschuss für Tourismus*  
*Ausschuss für Kultur und Medien*  
*Haushaltsausschuss*
- Berichterstatter/in:**  
 Abg. N. N. [CDU/CSU]  
 Abg. N. N. [SPD]  
 Abg. N. N. [FDP]  
 Abg. N. N. [DIE LINKE.]  
 Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]
- Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**
- 4a Antrag der Abgeordneten Klaus Riegert, Sibylle **Federführend:**  
 Pfeiffer, Dr. Christian Ruck, weiterer *Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
 Abgeordneter und der Fraktion der CDU/CSU **Mitberatend:**  
 sowie der Abgeordneten Helga Daub, Joachim *Auswärtiger Ausschuss*  
 Günther (Plauen), Harald Leibrecht, weiterer *Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
 Abgeordneter und der Fraktion der FDP *Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*Haushaltsausschuss*
- Weltwärts wird Gemeinschaftswerk
- BT-Drucksache 17/9027**
- Berichterstatter/in:**  
 Abg. Dr. Peter Tauber [CDU/CSU]  
 Abg. Sönke Rix [SPD]  
 Abg. Florian Bernsneider [FDP]  
 Abg. N. N. [DIE LINKE.]  
 Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]
- Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**

- 4b Antrag der Abgeordneten Dr. Bärbel Kofler, Dr. Sascha Raabe, Lothar Binding (Heidelberg), weiterer Abgeordneter und der Fraktion der SPD  
Weltwärts - Ein Freiwilligendienst mit Zukunft  
**BT-Drucksache 17/8769**
- Federführend:**  
*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
- Mitberatend:**  
*Auswärtiger Ausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Haushaltsausschuss*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. Sönke Rix [SPD]  
Abg. Dr. Peter Tauber [CDU/CSU]  
Abg. N. N. [DIE LINKE.]  
Abg. Florian Bernschneider [FDP]  
Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**
- 5 Antrag der Abgeordneten Dr. Ernst Dieter Rossmann, Dr. Hans-Peter Bartels, Klaus Barthel, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der SPD  
EU-Bildungsprogramme modernisieren und ausbauen - Mobilität und Austausch im Lebenslangen Lernen für eine integrationsfördernde europäische Bildungspolitik erweitern  
**BT-Drucksache 17/9575**
- Federführend:**  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*
- Mitberatend:**  
*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Arbeit und Soziales  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Kultur und Medien  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. N. N. [SPD]  
Abg. N. N. [CDU/CSU]  
Abg. N. N. [DIE LINKE.]  
Abg. N. N. [FDP]  
Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**

6a Antrag der Abgeordneten Silvia Schmidt (Eisleben), Anette Kramme, Elke Ferner, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der SPD

UN-Konvention jetzt umsetzen - Chancen für eine inklusive Gesellschaft nutzen

**BT-Drucksache 17/7942**

**Federführend:**  
*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

**Mitberatend:**  
*Petitionsausschuss  
Auswärtiger Ausschuss  
Innenausschuss  
Sportausschuss  
Rechtsausschuss  
Finanzausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
Verteidigungsausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Gesundheit  
Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung  
Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für Kultur und Medien  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Marlene Rupprecht (Tuchenbach) [SPD]  
Abg. Thomas Jarzombek [CDU/CSU]  
Abg. N. N. [DIE LINKE.]  
Abg. Nicole Bracht-Bendt [FDP]  
Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**

6b Antrag der Abgeordneten Dr. Ilja Seifert, Dr. Martina Bunge, Matthias W. Birkwald, weiterer Abgeordneter und der Fraktion DIE LINKE.

Behindern ist heilbar - Unser Weg in eine inklusive Gesellschaft

**BT-Drucksache 17/7872**

**Federführend:**  
*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

**Mitberatend:**  
*Petitionsausschuss  
Auswärtiger Ausschuss  
Innenausschuss  
Sportausschuss  
Rechtsausschuss  
Finanzausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
Verteidigungsausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Gesundheit  
Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung  
Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für Kultur und Medien  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. N. N. [DIE LINKE.]  
Abg. Thomas Jarzombek [CDU/CSU]  
Abg. Marlene Rupprecht (Tuchenbach) [SPD]  
Abg. Nicole Bracht-Bendt [FDP]  
Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**

- 6c Antrag der Abgeordneten Dr. Ilja Seifert, Dr. Martina Bunge, Agnes Alpers, weiterer Abgeordneter und der Fraktion DIE LINKE.
- Teilhabsicherungsgesetz vorlegen
- BT-Drucksache 17/7889**
- Federführend:**  
*Ausschuss für Arbeit und Soziales*
- Mitberatend:**  
*Innenausschuss  
Sportausschuss  
Rechtsausschuss  
Finanzausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Gesundheit  
Ausschuss für Tourismus  
Haushaltsausschuss*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. N. N. [DIE LINKE.]  
Abg. Thomas Jarzombek [CDU/CSU]  
Abg. Marlene Rupprecht (Tuchenbach) [SPD]  
Abg. Nicole Bracht-Bendt [FDP]  
Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**
- 6d Antrag der Abgeordneten Markus Kurth, Fritz Kuhn, Katrin Göring-Eckardt, weiterer Abgeordneter BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
- Neuntes Buch Sozialgesetzbuch im Sinne des Selbstbestimmungsrechts der Menschen mit Behinderung weiterentwickeln
- BT-Drucksache 17/7951**
- Federführend:**  
*Ausschuss für Arbeit und Soziales*
- Mitberatend:**  
*Rechtsausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Gesundheit  
Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]  
Abg. Thomas Jarzombek [CDU/CSU]  
Abg. Marlene Rupprecht (Tuchenbach) [SPD]  
Abg. Nicole Bracht-Bendt [FDP]  
Abg. N. N. [DIE LINKE.]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**
- 7 Antrag der Abgeordneten Yvonne Ploetz, Diana Golze, Agnes Alpers, weiterer Abgeordneter und der Fraktion DIE LINKE.
- Hartz-IV-Sonderregelung für unter 25-Jährige abschaffen
- BT-Drucksache 17/9070**
- Federführend:**  
*Ausschuss für Arbeit und Soziales*
- Mitberatend:**  
*Innenausschuss  
Rechtsausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. N. N. [DIE LINKE.]  
Abg. Dr. Peter Tauber [CDU/CSU]  
Abg. Caren Marks [SPD]  
Abg. Florian Bernschneider [FDP]  
Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**

- 8 Antrag der Abgeordneten Markus Kurth, Fritz Kuhn, Birgitt Bender, weiterer Abgeordneter und der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
- Soziale Bürgerrechte garantieren - Rechtsposition der Nutzerinnen und Nutzer sozialer Leistungen stärken
- BT-Drucksache 17/7032**
- Federführend:**  
*Ausschuss für Arbeit und Soziales*
- Mitberatend:**  
*Rechtsausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Gesundheit*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]  
Abg. Norbert Geis [CDU/CSU]  
Abg. Caren Marks [SPD]  
Abg. Miriam Gruß [FDP]  
Abg. N. N. [DIE LINKE.]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**
- 9 Unterrichtung durch den Bundesrechnungshof
- Bemerkungen des Bundesrechnungshofes 2011 zur Haushalts- und Wirtschaftsführung des Bundes (einschließlich der Feststellungen zur Jahresrechnung 2010)
- BT-Drucksache 17/7600**
- Federführend:**  
*Haushaltsausschuss*
- Mitberatend:**  
*Rechtsausschuss  
Finanzausschuss  
Ausschuss für Arbeit und Soziales  
Verteidigungsausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung  
Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. Erwin Rüddel [CDU/CSU]  
Abg. Caren Marks [SPD]  
Abg. Florian Bernsneider [FDP]  
Abg. N. N. [DIE LINKE.]  
Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 15.06.2012**
- 10 Unterrichtung durch die Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration
- Zweiter Integrationsindikatorenbericht
- BT-Drucksache 17/8540**
- Federführend:**  
*Innenausschuss*
- Mitberatend:**  
*Sportausschuss  
Ausschuss für Arbeit und Soziales  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. Nadine Schön (St. Wendel) [CDU/CSU]  
Abg. Aydan Özoguz [SPD]  
Abg. Jörg von Polheim [FDP]  
Abg. N. N. [DIE LINKE.]  
Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**

- 11 Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des EU-Programms "Erasmus für alle" für allgemeine und berufliche Bildung, Jugend und Sport

**Federführend:**  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**  
*Sportausschuss*  
*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

Ende der Subsidiaritätsfrist: 10. Februar 2012

**KOM(2011)788 endg.; Ratsdok.-Nr: 17188/11**

*Ressortbericht BMBF 07.12.2011*  
*UBW 22.12.2011*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Marcus Weinberg (Hamburg) [CDU/CSU]*  
*Abg. Stefan Schwartzke [SPD]*  
*Abg. Jörg von Polheim [FDP]*  
*Abg. N. N. [DIE LINKE.]*  
*Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*

**EU-Folgedokumente:**

*5155/12 vom 13.01.2012*  
*5444/12 vom 20.01.2012*  
*6418/12 vom 14.02.2012*  
*5653/12 vom 16.02.2012*  
*5653/12 COR 1 vom 01.03.2012*  
*6994/12 vom 01.03.2012*  
*6792/12 vom 07.03.2012*  
*7791/12 vom 16.03.2012*  
*8159/12 vom 28.03.2012*  
*8274/12 vom 02.04.2012*  
*8049/12 vom 11.04.2012*  
*8833/12 vom 18.04.2012*  
*8603/12 vom 19.04.2012*  
*8700/12 vom 19.04.2012*  
*9098/12 vom 30.04.2012*  
*9100/12 vom 30.04.2012*  
*9873/12 vom 15.05.2012*

**Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**

- 12 Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen Erasmus für alle: Das EU-Programm für allgemeine und berufliche Bildung, Jugend und Sport

**Federführend:**  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**  
*Sportausschuss*  
*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Marcus Weinberg (Hamburg) [CDU/CSU]*  
*Abg. Stefan Schwartzke [SPD]*  
*Abg. Florian Bernschneider [FDP]*  
*Abg. N. N. [DIE LINKE.]*  
*Abg. N. N. [BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN]*

**KOM(2011)787 endg.; Ratsdok.-Nr: 17574/11**

*Ressortbericht BMBF 07.12.2011*

**EU-Folgedokumente:**

*5155/12 vom 13.01.2012*  
*5444/12 vom 20.01.2012*  
*6418/12 vom 14.02.2012*  
*5653/12 vom 16.02.2012*  
*5653/12 COR 1 vom 01.03.2012*  
*6994/12 vom 01.03.2012*  
*6792/12 vom 07.03.2012*  
*7791/12 vom 16.03.2012*  
*8159/12 vom 28.03.2012*  
*8274/12 vom 02.04.2012*  
*8049/12 vom 11.04.2012*  
*8833/12 vom 18.04.2012*  
*8603/12 vom 19.04.2012*  
*8700/12 vom 19.04.2012*  
*9098/12 vom 30.04.2012*  
*9100/12 vom 30.04.2012*  
*9873/12 vom 15.05.2012*

**Frist für die Abgabe der Voten: 13.06.2012**

13    Verschiedenes

***Sibylle Laurischk, MdB***  
*Vorsitzende*